

20  
21  
JUN  
2015

18<sup>e</sup> ÉDITION

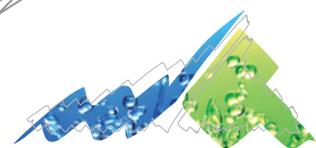
[www.patrimoinedepays-moulins.fr](http://www.patrimoinedepays-moulins.fr)

JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

# LE MOYEN ÂGE ENCORE PRÉSENT



HP *Patrimoine*



HAUTES-PYRÉNÉES  
LE DÉPARTEMENT

**Naturellement, quand on est attaché à son pays, à son territoire, on est fier de son ancienneté. Le premier devoir de tous les défenseurs du patrimoine est de sauvegarder ce qui est le plus ancien.**

**Nous avons en France la chance d'avoir un abondant patrimoine qui date du Moyen Âge.**

Il est quelquefois très visible. Beaucoup de nos villes et nos villages arborent des églises du Moyen Âge, certains ont bien d'autres bâtiments de cette époque. Des milliers de châteaux et de fortifications de cette époque subsistent en France.

Ce patrimoine est quelquefois plus difficile à déceler. Des érudits, des chercheurs en ont trouvé la trace. A nous de le faire connaître. Sait-on que les rues, les places au centre de nos villes et de nos villages n'ont guère changé de place depuis le Moyen Âge ? C'est de cette époque aussi que date la plupart de l'équipement des nos rivières en biefs et moulins. Des artisans utilisent encore, ou redécouvrent des savoir-faire qui n'ont pas changé.

Le Moyen Âge est encore présent d'une autre façon autour de nous : il a été une grande source d'inspiration pour l'art et pour la construction au XIX<sup>ème</sup> siècle, notamment pour les églises. Regardons avec sympathie et préservons ce patrimoine qui le mérite.

Par les Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins, nous invitons les visiteurs à mieux connaître ce qui les environne, nous sommes fiers de leur montrer ce que nous faisons pour le patrimoine, et nous nous engageons publiquement à continuer car nous avons les connaissances et les techniques pour le faire !

**Kléber Rossillon,**

Président de Patrimoine - Environnement,  
membre du comité de pilotage des Journées du Patrimoine  
de Pays et des Moulins

**20  
21**  
JUN  
2015  
18<sup>e</sup> EDITION



JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

**LE MOYEN ÂGE**  
ENCORE PRÉSENT

Les 20 et 21 juin se déroulent les Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins. Organisées par Patrimoine des Hautes-Pyrénées en étroite collaboration avec le Département et grâce à la participation de nombreux acteurs du Patrimoine, ces journées ont pour thème «le Moyen Âge». De l'effondrement de l'Empire romain à la Renaissance, du V<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle, le Moyen Âge est riche d'images fortes. Invasions barbares, seigneurie, féodalité, chevaliers, croisades, changements sociétaux et politiques, développement du christianisme, construction de monastères et de châteaux forts peuplent notre imaginaire.

Dans les Hautes-Pyrénées, les comtes de Bigorre s'installent dès 840 à Saint-Lézer puis résident au château fort de Lourdes avant qu'il ne soit cédé aux Anglais au XIV<sup>e</sup> siècle puis redonné à la France au XV<sup>e</sup> siècle. Le château de Mauvezin agrandi par Gaston Fébus et de multiples tours de guet marquent l'histoire de notre département.

Majestueuses présences d'un passé qui perdure et rentre dans l'avenir, des abbayes bénédictines aux abbayes clunisiennes de Saint-Lézer, Saint-Savin, Saint-Pé-de-Bigorre ou cistercienne de l'Escaladieu, une douzaine d'abbayes peuplent notre département et jalonnent le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle.

De multiples places de villages, rues étroites, moulins ancestraux, fours à pains collectifs, abreuvoirs ou fontaines marquent encore fièrement leur existence depuis le Moyen Âge.

Richesse d'un passé, ancrée dans une mémoire collective, quelle merveilleuse histoire que de pouvoir pendant ces journées du patrimoine, découvrir ou approfondir cette aventure moyenâgeuse qui a forgé la noblesse historique et artistique de notre département.

**Jean-Louis Caillabet**  
Président de l'association  
Patrimoine des Hautes-Pyrénées

**Michel Pélieu**  
Président du Département  
des Hautes-Pyrénées



## Ouverture des Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins

### ANCIZAN

**Vendredi 19 juin à 18h30**

Le Pays d'Art et d'Histoire des vallées d'Aure et du Louron et l'association Patrimoine des Hautes-Pyrénées vous invitent à l'inauguration de l'exposition itinérante dévoilant le patrimoine vu par les habitants et les enfants des Véziaux d'Aure. L'inauguration et l'ouverture des Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins se feront dans une ambiance conviviale avec des animations et un buffet offert.

**Pays d'Art et d'Histoire des vallées d'Aure et du Louron : 06 42 17 66 31**

**Patrimoine des Hautes Pyrénées :  
06 46 48 49 01**

### PAYS DE LA HAUTE-BIGORRE

#### BAGNÈRES-DE-BIGORRE

Bagnères-de-Bigorre au Moyen Âge

**Samedi 20 juin à 14h**

**devant la médiathèque**

Un circuit-découverte des remparts, des douves, des ponts-levis... Imaginer la vie à Banhera, Bagnères médiévale.

**4 € - 8 €**

**CPIE Bigorre-Pyrénées : 05 62 95 49 67**

#### BEAUDÉAN & ASTÉ

Traces du Moyen Âge dans les églises du Haut-Adour

**Samedi 20 juin**

**à 17h** devant l'église de Beaudéan pour une visite guidée de l'édifice

**à 18h** à l'ancienne mairie d'Asté pour une conférence menée par Bernard Voinchet, architecte des Monuments Historiques

**Gratuit**

**Musée Larrey, Beaudéan : 06 16 66 04 90**

**Maison des Ferrère, Asté : 06 08 43 49 58**

### TARBES

Tarbes au Moyen Âge

**Dimanche 21 juin à partir de 15h**

**à la Maison du cheval - Haras de Tarbes, chemin Mauhourat**

Visites guidées et commentées du Haras : mise en valeur des monuments de Tarbes datant du Moyen Âge.

**Gratuit**

**Maison du cheval de Tarbes**

**IFCE : 05 62 56 30 80**

### CAMPAN

Visite du musée du Carrefour des Patrimoines

**Samedi 20 et Dimanche 21 juin, de 10h à 12h et de 15h à 18h**

**Place de la gare**

Pour accompagner la découverte du musée, les animateurs évoqueront plusieurs scènes et histoires du Moyen Âge à Campan.

**Gratuit**

**Société des Amis de Madame Campan :**

**05 62 91 72 81**

## PAYS DES NESTES

### ARREAU

Laissez-vous conter... Arreau, cité médiévale !

**Dimanche 21 juin à 14h**

**Devant l'Office de Tourisme**

Cette visite d'Arreau vous conduira sur les traces du passé médiéval de cette cité. Retour sur son histoire, son architecture et ses contes et légendes du Moyen Âge.

**Gratuit**

**Pays d'Art et d'Histoire des vallées d'Aure et du Louron : 06 42 17 66 31**

### BONNEMAZON

Abbaye de l'Escaladieu,  
un patrimoine bien vivant

**Samedi 20 et Dimanche 21 juin,  
de 10h à 18h**

L'abbaye de l'Escaladieu se situe en Baronnies à proximité de Capvern-les-Bains et Bagnères-de-Bigorre. Un domaine de 3 hectares comprenant l'église abbatiale, la salle capitulaire, le chauffoir, la salle des moines et les jardins.

Découvrez l'écrin de verdure de l'abbaye, un parc aux arbres centenaires : catalpas, chênes, hêtres et buis, sans oublier le verger, poiriers et noyers... Prenez le temps de flâner dans le parc, attardez-vous un moment hors du temps.

**4 €**

**Abbaye cistercienne de l'Escaladieu :  
05 62 39 16 97**

## BORDÈRES-LOURON

Les barons d'Espagne et le Louron

**Samedi 20 juin à 17h**

**Place du Trépadaé**

A Bordères-Louron, les restes du château des barons d'Espagne sont le point de départ d'une courte randonnée pour appréhender pourquoi les barons avaient installé là un château fort, et les liens avec les villages autour : Ris, Cazaux-Debat, Ilhan, Lançon, Gouaux. Cette visite s'inscrit dans la continuité de l'animation effectuée le même jour par le Pays d'art et d'histoire des vallées d'Aure et du Louron autour des tours de guet de la vallée du Louron.

**Gratuit**

**Amis de Cazaux-Debat :  
amisdecazaux@orange.fr**

### ENS

Visite commentée de l'église d'Ens  
Diaporama sur le patrimoine local  
(salle Pibrechou, mairie d'Ens)

**Samedi 20 juin de 14h30 à 17h30  
Dimanche 21 juin de 10h30 à 12h et de  
14h30 à 18h**

Visite de l'église romane avec son portail orné d'un chrisme (XII<sup>e</sup>), son ensemble autel-retable en bois polychrome (XVII<sup>e</sup>), tout comme les statues de Saints et du Christ en croix (XV-XVII<sup>e</sup>). Le patrimoine culturel comprend notamment des pièces d'orfèvrerie et autres objets du culte (XVIII-XIX<sup>e</sup>) et des habits sacerdotaux. L'Association propose aussi le visionnage d'une série de DVD présentant différents aspects du patrimoine du village d'Ens : histoire, architecture, environnement naturel (site, faune, flore), culture (les outils, la cuisine). Chaque DVD dure environ 30 minutes. Le programme des projections sera établi à la demande des visiteurs.

**Gratuit**

**Amis du Patrimoine d'Ens : 05 62 39 41 02**

## LOUDERVIELLE

Loudervielle et la vallée du Louron  
au Moyen Age

**Samedi 20 juin à 14h**

**Devant la mairie**

Cette balade à Loudervielle vous fera découvrir ou redécouvrir le patrimoine médiéval de ce village caractéristique de la vallée. Les châteaux et tours de guet du Louron n'auront plus aucun secret pour vous !

**Gratuit**

**Pays d'Art et d'Histoire des vallées d'Aure et du Louron : 06 42 17 66 31**

### MAUVEZIN

Visite guidée du moulin à eau  
(Moulin de la Ribère)

**Dimanche 21 juin de 9h à 18h**

Toute la journée, venez visiter le moulin de la Ribère, un authentique moulin à eau toujours en activité. Démonstrations de savoir-faire, animations, dégustation, vente de produits locaux (farines bio, etc.) Départs des visites : 9h - 10h30 - 14h30 - 16h30.

**Gratuit**

**Moulin de la Ribère - 35 route des  
Bandouliers, 65130, Mauvezin  
05 62 39 05 51 /www.moulindeklaribere.com**

### SAILHAN

Visite d'un petit moulin moyenâgeux de  
haute montagne « en action » et des villages  
alentour

**Dimanche 21 juin à 14h**

**Parvis de la mairie**

Visite commentée du moulin de la Mousquere, à 1000 mètres, datant du Moyen Âge. Visite pédestre des villages d'Estensan et de Bourisp.

**Gratuit**

**Association pour la conservation du petit  
patrimoine rural  
Marie-Claude Betbeze : 06 84 48 59 20**

## SAINT-LARY-SOULAN

Le patrimoine du Moyen Âge  
à Saint-Lary-Soulan

**Samedi 20 juin à 11h et à 15h30**

**Parvis de la mairie**

À 11h : historique de la maison Fornier (actuelle mairie) suivi de la visite commentée du moulin. Débat par l'animatrice culturelle de l'Office de Tourisme Saint-Lary-Soulan. À 15h30 : historique de la tour Agut suivi de la chapelle Sainte-Marie par Jacques Cazala (bénévole).

**Gratuit**

**Foyer culturel Saint-Lary : 05 62 39 50 81  
Inscriptions à l'Office de Tourisme :  
05 62 98 45 93**

### SARRANCOLIN

Sarrancolin, plus de mille ans d'histoire

**Samedi 20 juin dès 9h45**

**Devant la mairie**

Vous serez accompagnés à travers une visite de la ville afin de comprendre pourquoi ce site fut idéal pour abriter un prieuré bénédictin et par extension devenir une place forte du Moyen Âge. À travers la visite, nous commenterons au gré des ruelles, les témoins architecturaux du Moyen Âge encore présent. Nous essaierons de montrer comment, après la Révolution Française, le XVIII<sup>e</sup> siècle fut destructeur de l'organisation spatiale de la ville au point que beaucoup ne soupçonnent pas le passé médiéval.

Un repas pourra être partagé ensemble dans un restaurant de Sarrancolin après la visite afin de poursuivre en convivialité ce moment de visite. Il suffira de réserver en début de visite.

**Gratuit**

**Association D'hier et D'hui  
en collaboration avec la mairie  
de Sarrancolin et le Pays d'art et d'Histoire  
Michel Giron et Quentin Massias :  
06 76 70 16 02**

## SOST

Pastoralisme au Moyen Âge

**Dimanche 21 juin de 15h30 à 18h30**

**Ferme fromagère de Denis Sost**

Exposition «Pastoralisme au Moyen Âge». Animation de musiques et danses du Moyen Âge par la compagnie de musique traditionnelle et médiévale PESCALUNA. Initiation aux danses médiévales (entrée 8 €). Concours de photos sur le thème pastoralisme au Moyen Âge (bas reliefs d'églises, sculptures, vitraux, enluminures...).

**8 €**

**05 62 39 39 53 - denis.sost@wanadoo.fr**

## PAYS DE LOURDES ET DE LA VALLEE DES GAVES

### ARGELÈS-GAZOST

Sur les traces de deux seigneuries qui ont formé la cité d'Argelès-Gazost

**Dimanche 21 juin à 14h**

**Devant l'Office de Tourisme**

Visite commentée par un guide culturel pyrénéen. Laissez-vous conter l'histoire médiévale d'Ourout, de Vieuzac et d'un marché entre les deux. L'accès au parc du château d'Ourout (habituellement fermé au public) ravira les amateurs de nature et d'architecture.

**Gratuit**

**Office de Tourisme d'Argelès-Gazost : 05 62 97 00 25**

### ARRAS-EN-LAVEDAN

Apéritif médiéval, inauguration d'un labyrinthe et concert à l'église par le groupe Un Per Vox

**Samedi 20 juin Apéritif 19h, Concert à 20h30**

Inauguration festive du labyrinthe réalisé par un artiste compagnon charpentier dans le jardin de l'église. Ce labyrinthe antique dans sa forme propose un clin d'oeil au désormais fameux symbole des monuments historiques, le disparu labyrinthe de la cathédrale de Reims.

## VIELLE-AURE

Découvrir Vielle-Aure autrement

**Samedi 20 juin dès 9h**

**9 place de la fontaine**

Découverte de l'église grâce à un diaporama (de 10h à 17h). Trois films sur Vielle-Aure et la vallée d'Aure sont également visibles à l'Office de Tourisme. De 9h à 12h et de 14h à 17h : visite du village avec deux parcours proposés dans le livret «Raconte-moi Vielle-Aure», en vente 2 € à l'Office de Tourisme.

**Office de Tourisme de Vielle-Aure : 05 62 39 50 00**

Les labyrinthes associés aux édifices religieux médiévaux aidaient le pèlerin et le croyant à se rendre spirituellement disponibles lors de l'entrée dans l'édifice. Le parcours qu'ils offraient était un cheminement vers soi et vers la simplicité.

Afin de fêter le lancement de leur nouveau disque enregistré en l'église d'Arras en ce début d'année 2015, le groupe Un per vox accompagnera un apéritif inspiré du menu servi lors du mariage de Centulle 1er avec Pétronille en 1095 au château de Lourdes. Puis ce trio de chanteurs fera résonner l'église de leur voyage musical porté par la rencontre humaine et la vibration. Leur répertoire parcourt de nombreuses traditions de polyphonie et met en valeur leurs similitudes et leurs singularités. S'invitent dans ce projet vocal des éclairages contemporains, souvent composés par les chanteurs eux-mêmes. Un per vox nous donne à entendre combien tradition et modernité se complètent et se révèlent l'une à l'autre.

**Gratuit**

**Mairie d'Arras en Lavedan : 05 62 97 07 67  
Patrimoine Hautes-Pyrénées : 06 89 27 98 03**

## ASPIN-EN-LAVEDAN

Découverte du site archéologique du mont Saint-Georges au pied du Béout

**Dimanche 21 juin à 13h45**

**Parking de la mairie**

Randonnée au départ du village d'Aspin-en-Lavedan pour découvrir la butte Saint-Georges avec son histoire, l'occupation de ces lieux au Moyen Âge.

**Gratuit**

**Association Terra Nostra : 06 76 34 81 68**

## LOURDES

Un funiculaire sur la route de Charlemagne

**Samedi 20 et dimanche 21 juin à 13h45**

**Gare inférieure du funiculaire, avenue Francis Lagardère**

Stand avec Mouvement Européen 65 sur «Charlemagne le père de l'Europe», découverte des légumes et plantes médicinales, aromatiques d'après le «Capitulaire de Villis» avec dégustations. Histoires et légendes du Pic du Jer contées.

**Gratuit**

**Places limitées, inscriptions obligatoires  
au 06 75 32 44 15 ou 05 62 94 00 41**

## SAINT-PÉ-DE-BIGORRE

Découverte de l'abbatiale de Saint-Pé-de-Bigorre : 1000 ans d'histoire

**Samedi 20 et dimanche 21 juin**

**de 15h à 18h**

**Devant l'église**

Visite guidée de l'ancienne église abbatiale de Saint-Pé-de-Bigorre, construite avec son abbaye au XI<sup>e</sup> siècle. Découverte du bâtiment mais aussi de son riche mobilier : chapiteaux sculptés du cloître et mobilier religieux du XIII<sup>e</sup> jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle.

**Gratuit**

**Office de Tourisme de Saint-Pé : 05 62 41 88 10**

## SAINT-SAVIN-EN-LAVEDAN

Découverte des Patrimoines au Pays des sept Vallées

**Samedi 20 et dimanche 21 juin de 9h à 19h**

**Librairie « Au village »**

Expositions : Découverte du Pays, de son histoire et de ses légendes au Pays des sept Vallées Conférences : - L'histoire du Pays à travers le nom des lieux - Toponymie et micro-toponymie (communes et parcelles) - Les produits sentinelles : sauvegarde de la biodiversité agricole et/ou du patrimoine culinaire. Présentation dans divers lieux du village de nos produits du terroir et des livres pyrénéens. Pique-nique et buffet à partager. Atelier gourmand et secrets dévoilés : démonstration d'un dessert typique, le « pastet » (ou croustade). Partage de vos recettes pyrénéennes. Balade contée dans le village de Saint-Savin : pour petits et grands. Partez à la découverte du patrimoine rural de ce petit village.

**Libre participation**

**Association Vivre dans les Pyrénées**

**Jacqueline Peyrot :**

**05 62 97 94 32 / 06 74 49 08 48**

## SALLES-ARGELÈS

Histoire des seigneurs d'Arzaas

**Samedi 20 et dimanche 21 juin  
de 14h à 18h**

**Impasse des cloutés**

Visite du manoir d'Arzaas, ancien logis médiéval du XII<sup>e</sup> siècle.

**Gratuit**

**Vivre dans les Pyrénées - Albert Danjau : 05 62 94 36 28**

## PAYS DU VAL D'ADOUR

### CASTELNAU-RIVIÈRE-BASSE

Exposition

**Samedi 20 et dimanche 21 juin**  
de 10h à 12h et de 15h à 18h

#### Eglise de Mazères

Exposition de peintures dans une église romane du XII<sup>e</sup> siècle.

**Gratuit**

**Amis de Mazères : 05 62 31 92 63**

### LARREULE

Visite de l'église abbatiale de Larreule.

**Samedi 20 et dimanche 21 juin**  
de 14h à 18h

#### Rue de l'église

Visite libre (ou guidée en fonction de la disponibilité des animateurs). Exposition de quelques chapiteaux du XII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles à l'intérieur de l'église.

**Libre participation**

**Association de sauvegarde et d'animation**  
de Larreule et Parabère : **06 38 52 49 17**

### MADIRAN

Le Moyen Âge encore présent à Madiran.

**Samedi 20 juin à 15h**  
**Dimanche 21 juin à 11h**

#### Eglise de Madiran

Presque mille ans après sa construction, l'église Sainte-Marie de Madiran nous dévoile, à travers les ornements de sa sculpture romane et de sa crypte, la vision des moines bénédictins au Moyen Âge.

**Gratuit**

**Francis Marque : 06 16 13 51 58**  
marque-francis@orange.fr

### SAINT-SEVER-DE-RUSTAN

La polyphonie médiévale : naissance et épanouissement

**Samedi 20 et dimanche 21 juin**  
de 14h30 à 18h30

#### Devant l'abbaye

Visite commentée de la Chronologie Illustrée de la Musique Européenne (CIME) dans la grande galerie de l'aile aux moines à Saint-Sever-de-Rustan, avec audition d'œuvres musicales polyphoniques composées entre 1200 et 1500 environ.

**Gratuit**

**Amis de Saint-Sever-de-Rustan :**  
**05 62 36 52 37**

### SOUBLECAUSE

Sur le chemin des Anciens

**Samedi 20 juin à 10h**

#### Mairie de Soublecause

Circuit visite des deux églises de Soublecause par le sentier pédestre des Béarnais (1h environ) en compagnie de Christine Lauzin-Peyou, animatrice. Possibilité de prolonger d'une demi heure pour pique-niquer (tiré du sac) au bord du Louet.

**Gratuit**

**Mairie de Soublecause**  
**06 82 75 90 80**

# LE MOYEN ÂGE ENCORE PRÉSENT

Petites maisons aux toits de chaume de nos campagnes, édifices à colombages et encorbellement de nos villes, toitures en poivrières des châteaux défensifs, voûtes romanes massives ou élégances audacieuses gothiques des églises, telles sont les images qui s'impriment dans nos imaginations lorsque l'on tente de visualiser cette période très longue de notre civilisation.

Si les habitations rurales ont pour la plupart disparu, quelques centres historiques urbains ont résisté et de nombreux châteaux et églises sont encore debout.

Ils témoignent d'un savoir-faire de qualité que le « silence » de ces temps n'a pas empêché de transmettre aux générations successives, malgré la rareté des écrits de l'époque, mais le régal que provoque leur lecture à l'instar de la publication de Villar de Honécourt.

Si les méthodes de construction peuvent aujourd'hui nous paraître empiriques, la survie des bâtiments résistant à plus de 10 siècles démontre une qualité de mise en œuvre dont nous devons nous inspirer pour restaurer ce qui existe encore et démontrer que ce Moyen Âge ne fut nullement moyen dans son expression de l'art et de la créativité.

Baie  
Chaume  
Colombages  
Poivrières  
Voûtes  
Gothique  
Châteaux  
Églises  
Bestiaire  
Vitrail  
Abbaye  
Rempart

Georges Duménil

Président de Maisons Paysannes de France, membre du comité de pilotage des Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins



20  
21  
JUN  
2015  
18<sup>e</sup> EDITION



JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

# LE MOYEN ÂGE ENCORE PRÉSENT

**PROGRAMME COMPLET  
ET INFORMATIONS**

[www.patrimoine65.com](http://www.patrimoine65.com)

**ASSOCIATION**

**PATRIMOINE DES HAUTES-PYRENEES**

Tél. : 06 46 48 49 01

[patrimoine65@gmail.com](mailto:patrimoine65@gmail.com)

